

# JOVENS SEGURANSA no PAZ

★ Saida mak

ita bele aprende

husi tempu uluk

atu sai ema ne'ebe

halo

dame,

agora?

## Chega!



# "KARIK SURA MAFATIN HO ISTORIA NE'EBE TIHA PASADU BELE KRIA MOS KONFLITU

(membreu Joven KORK)



✘ Antes Indonezia invade, Timor kolonializadu ona husi portugues durante tinan 400. Governasaun Portuges fahe comunidade Timor-oan sira bainhira introdúz estrutura lideransa foun, impostu/taxa, no obriga povu Timor-Leste atu servisu nu'udar atan.

Bainhira Portugal deskolonializa, iha partidu polítiku Timorenses barak ne'ebé pruntu atu harii Governu foun ida-ne'ebé independente. Maibé ne'e falla tiha bainhira Indonezia intervein, ho apoiu husi Estados Unidos no Australia. Tuirmai, maske iha povu Timor-Leste nia leet, mosu tan konflitu. Inklui mós konflitu internu, entre FRETILIN, UDT no partidu polítiku ki'ik sira seluk..



# TUEFAI CHEGAI!

AUDENSIA PUBLIKA

\* *Chega!* ne'e mak relatóriu finál no rekomendasaun husi Comisao dé Acolhimento, Verdade é Rekonsiliacao dé Timor Leste (CAVR). CAVR hahú iha tinan 2001 tanba partidu polítiku, grupu foin-sa'e no feto sira, organizasaun direitus umanus, Igreja Katolika no comunidade sira iha Timor-Leste tomak deside katak presiza prosesu ida atu hetan rekonsiliasaun (dame-malu) no justisa ba krime boot sira ne'ebé akontese durante okupasaun Indonesia nian.

Timor-Leste foin sai nasaun ida-ne'ebé independente, no ema barak sente katak importante liu atu hasoru pasadu, atu harii futuru ida-ne'ebé forte n, hakmatek.

The Report of the Commission for Reception, Truth and Reconciliation in Timor-Leste (CAVR), Executive Summary





After all this blood and terror

(ATIVISTA FETO JOVEN)

Restaurasaun

Indepedénsia

TL Kontinua

Enfrenta Dezaflu Barak

SAVE OUR PLANET

'We consider the activists because we share the same struggle'

freedom Women life Don't forget us, tells president

EDUKASAUN

president

FUTURU MAKA HAU

I don't want to be angry. I am not blaming anyone.

We all know why it is happening'

It's an amazing place. It helps you to find yourself

(By: Buileba +)

Young people have always been fighting



TO AVOID

dream

TIMOR CITY

LOW

What lesson has you learned

Governu

Sosiedade

Sivil ?

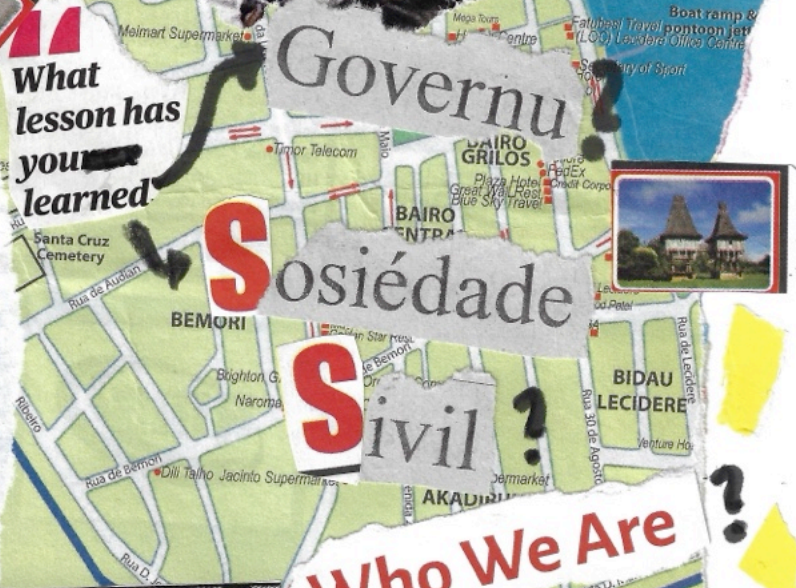
Who We Are ?

pay the price for

Neglected

YOUTHS

Apela Joven



ema vulneravel iha territóriu Timor

"GOVERNUNY SEIDAUK GARANTE  
KATAK ITA LASOFRE  
TAN... EMABARAK  
HETAN TERUS  
NOMATE TAMBA  
SIRA PROMETE BA POVU  
BUAT BARAK  
NEBE SEIDAUK  
REALIZA.

(Vitima RENAL)

1975

1976-78

Agostu

Funu Sivil hahú iha Timor-Leste entre Fretilin no UDT.

*Vitima Seidauk hetan rekone-simentu.*

Konfliktu internu entre FALINTIL & UDT - "traidor" FALINTIL hetan kastigu ba kondisaun aat iha kampu RENAL, balun hetan tortura no balun oho.

Nov 28

Fretilin deklara independéncia husi Portugal.

5 Maiu

Akordu sira ne'ebé atinji ona entre ONU, Indonezia, no Portugal prevee atu hala'o konsulta populár

Iha violé grupu mil hasoru apo

Dez 7

Indonezia lansa invazaun eskala tomak ba Timor-Leste.

30 Agostu

Konsulta populár ne'e hala'o, ho rezultadu husi 78% votante sira ne'ebé hili independéncia.

*Indonezia nunca foti responsabilidade*

September

2000

Grupu militar no forsa Indonezia sira envolve iha violénsia ne'ebé barak liu ne'ebé inklui destruisaun boot ba propriedade no deslokasaun ba populausaun.

Komisaun Nasional Direitus Umanus Indonezia nian estabelese Komisaun Inkeritu ba Violausaun Direitus Umanus iha Timor-Leste (KPP-HAM).

2012

3 grupu arte marsial sira hetan kriminalizasaun, no barak komesa prátika ilegalmente.

Lei lubuk ida-ne'ebé limita atividade sira husi grupu arte marsial no ritúal sira. Governu sira iha tempu ne'ebá akuza grupu arte marsial tolu tanba konfliktu no dezastre kontinua.

2000

Grupu a nune'e mós grupu kontinua h no destruisaun iha Timor nia

2022

Governu planeia atu loke fila-fali asosiasaun entre grupu arte marsial tolu, IKS, PSHT no KORKA. Sekretariu Desportu no Juventude no KRAM maka regula Sira hanesan grupu desportivu sira seluk

2023

Violénsia mosu entre comunidade rua iha Bobonaro, no Governu fó-sala ba grupu arte marsial sira. Governu bandu atividade arte marsiais hotu.

Liña Te



1980

Grupu arte marsial balun harii tiha ona, no balun uza sira-nia membru hodi suporta

movimentu rezistensia.

Grupu seluk kaer husi milisia.

1991  
72 NOV

Indonézia nia tropa sira halo masakre ba estudante sira no manifestante sira seluk iha Semetariu Santa Cruz. Movimentu independénsia estudante no jovens sira-nian sai forte liután.

Abril — 27 Jan

1999

ensia ida-ne'ebé maka

lísia pro-autonomia

oiante independénsia sira.

Prezidente Indonezia Habibie propoin katak

futuru Timor-Leste nian sei determina

liuhusi votasaun ho opsau entre autonomia espesiál no independénsia.

CAVR halibur  
sasin 7.824 kona-  
ba FUNU INTERNAL NO  
OKUPASAUN-husi  
2001-2002.

Mar  
Jun

Jun

2004

UNTAET hari'i Painel Espesial ba Krime

Grave iha Tribunal Distrital Dili,

"Krime sériu" mak hanesan

genosidiu, krime funu,

ofensa seksuál no tortura.

UNTAET Rekomenda katak Kongresu

Nasional Rekonstrusaun Timor-Leste

konsidera proposta ba komisaun lia-loos no rekonsiliaun independente ida.

Komisaun (CAVR) fó sai relatóriu final,

Chega! Esplika istória konfliktu nian

husi tinan 1974- 1999, no

rekomendasaun sira ba rekonsiliaun

no justisa ba abuzu direitus umanus.

08

2006

arte marsiais no rituál sira,

upu grupu foin-sa'e sira seluk

nola parte iha violénsia

iha Dili no fatin sira seluk

laran, nomos iha rai-li'ur.


Krize Lorosae/Loromonu eruptu.

Ema na'in 130,000 sai dezlokadu iha rai-laran tanba

violénsia politika no falta seguransa.

Komisaun krize  
identifika  
problema  
ho ins-  
titui-  
saun.

Konfliktu &  
mpu Paz



Chega!

## 8. Rekonsiliasi

### *Jeritan Anak Bangsa\**

Saat itu terdengar suara bisikan nan indah  
Detik-detik proklamasi kemerdekaan Timor Lorosae  
Tapi mengapa anak-anak masih bergolak ke segala arah  
Lorosae  
20 Mei adalah hari kemerdekaan pertama  
Hari saat engkau akan merasakan kebahagiaan yang sungguh tiada tara  
Hari saat engkau akan menyaksikan dan mendengar anak-anakmu ramai  
bertepuk tangan  
Tertawa terbahak-bahak dan saling berpelukan  
Tapi mengapa di antara mereka masih tampak wajah-wajah yang murung  
Masih terdengar suara rintihan dan penderitaan  
Engkau tidak merasa kekurangan dan kehilangkankah, Lorosae?

(Edu. M Parada-Labarik Refujiadu iha Timor Barat  
husi Viqueque, Audiencia Publika Nacional Konaba  
Labarik no konfliktu, marsu 2004)

Husi rekonesimentu ema rihun-resin  
ba CAVR, hatudu katak sofrimentu  
sira ne'e maioria akontese tanba  
violasaun ne'ebe halo husi ofisial  
estadu ba povu.

Maski sofrimentu ne'ebe a'at liu  
akontese iha tempu okupasaun  
Indonesia, maibe iha mos violasaun  
ne'ebe halo husi ema Timor ba ninian  
maun-alin sira no familia rasik.

# Tinan 25 ba kotuk,

## Timoroan Hasoru Intimidasaun Más Konsege Distinu ba Ukun Rasik Aan

(Iasia Ar Marsial Arwama)



Polítiku no elite balun du'un konfliktu ne'ebé la'o hela ba foin-sa'e sira no grupu arte marsial sira. Maibé, ema balu fiar katak iha ligasaun entre falta rekonsiliasaun no konfliktu ne'ebé kontinua. Ema balu mós fiar katak polítiku sira uza grupu arte marsiais atu hetan benefisiu polítiku.

Hus... tanba loron ida ne'espesial

ita go... ebe... ho... ndit... ta... tivu... n id... ida... ho... se... CNR... saltu... Veriss...  
mome... c, Mar... atu k... palos, h... isipiu s... CNRT... anesan i... koraza M... u bele k

PO GOVERNUN LAZHA

KAPASIDADE

ATU MINIMIZA VIOLENSIA

TAMBA INJUSTISA

KONTINUA

BURAS NO SISTEMA  
TRIBUNAL LAO

LADUN EFEKTIVU.

(Estudante husi Escola Direitus Umanus)

Jovens Hakarak

Mudansa.....

Governu Tenke Investe Makaas

Ba

Povu Nia Moris

Seguransa

Ekonomia

reparasaun

Direitu

Aseu

Formasaun

EDUKASAUN

JUSTISA

Hadia

Kooperasaun

ho

Jovens

# SAIDA MAK REPARASAUN

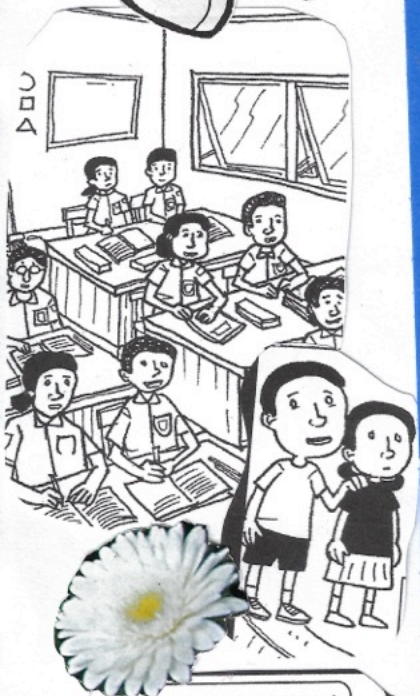


Reparasaun nudar direitu ida ba ema ne'ebe sai vitima. Bainhira ema ruma hetan estragus, danus ka terus husi aktu ema seluk, maka automatikamente direitu ne'e mosu ba vitima. Vitima iha direitu atu hetan rekuperasaun ka hadia fali ninia kondisaun, tantu psikologiku no fiziku.

Reparasaun bele iha forma restituisaun (hatur fila fali kondisaun vitima molok akontese violasaun), kompensasaun (indemnizasaun ba danus ho osan), reabilitasaun (asistensia saude no psikolojia).

Bazikamente, reparasaun nudar responsabilidade husi autor. No bainhira autor laiha kbi'it ka auzente, maka Estado iha obrigasaun atu halao.

No reparasaun nudar kondisaun inisiu hodi haktuir ba rekonsiliasaun. Tanba ho rekuperasaun ba vitima nian kondisaun sei loke vitima nian laran atu bele fó perdaun ba autor nudar dalan ba hari'i dame sira.



Se nune, saida deit mak rekomendasaun CAVR?

Rekomendasaun sira ne'e mak hanesan:

- Harii eskritoriu Provedoria atu simu relatoriu violasaun direitu umanus no halo rekomendasaun ba parlamentu;
- Harii instituisaun permanenti ne'ebe hatutan servisu CAVR, inklui rai arkivu no aprende husi CAVR nian arkivu sira;

**Governu no Komunidade Timor-Leste** tenki luta no tau-matan ba direitu komunidade hotu, liu liu ba sira ne'ebe vulneravel ba violencia, liu husi:

- Luta no tau-matan ba direitu hotu husi komunidade tomak inklui direitu ba moris, siguransa ba a'an rasik, moris dame no kontra violencia, edukasaun, saude no meiu-ambiente ne'ebe sustentavel;
- Ema hotu bele hetan edukasaun no asistensia saude ne'ebe diak
- Hanorin lisaun husi CAVR kona-ba direitu umanus no historia Timor-Leste iha eskola

- Fo atensaun liu liu atu dezenvolve padraun direitu umanus ne'ebe a'as no implementa iha servisu polisia no tropaz militar.

# SAIDA MAK REKONSILIASAUN

Chega!



Rekonsiliasaun mak nudar meius atu rekupera ka hadia fali relasaun ne'ebe kotu ka estraga tiha tanba konfliktu violensia ka aktu violasaun direitu umanus grave. Rekonsiliasaun bele akontese husi inisiativa ema sira ne'ebe involve iha konfliktu, normalmente hahu husi parte autor violasaun hodi konfesa ka deklarara arependimentu ba ninia hahalok, nune'e parte vitima loke laran hodi fó perdaun bazeia ba promesa husi autor hodi la repete tan hahalok.

Prosesu rekonsiliasaun nudar dalam ba dame, tantu dame negativu (hapara violensia) nomos pozitivu (relasaun justu, armonia no trankuilu).



- Ezisti liberdadi ba espresaun, jurnalismu, no reprezentativu;
- Evita korupsaun no abuzu poder husi funsionariu publiku

- Oferese prosesu justisa restaurativu ho medidas rehabilitasaun saude, determina loron ida nudar loron komemorasaun no assistensia governu nian seluk.

## Reparasaun

Programa ne'ebe selezionadu no fokus, atu halao iha Timor Leste tenki kompostu husi aspetu hira mak:

- Hadia kondisaun vitima ne'ebe vulneravel liu tanba hetan violensia, hanesan vitima tortura, violensia sexual no komunidadade ne'ebe afetadu liu husi asaun violensia.

- Hakotu loloos violensia no intimidasaun iha vida politika.
- Garanti katak Timor-oan hotu bele partisipa iha governasaun.



Tanba ne'e mak rekomendasaun ne'e prezisa adopta iha aspetu hotu ita-nian moris.

Rekomendasaun ne'e halo ho ispiritu atu dezenvolvi futuru sein violensia, respeita direitu umanus, no hametin prosesu demokrasia iha Timor-Leste.

- Dezenvolve kultura direitu umanus ne'ebe universal no haforsa sosiadade sivil, inklui igreija no grupu relijiozo, atu tau-matan ba governu hodi garanti katak governu fo atensaun ba direitu ema Timor

- Hametin justisa no akuntabilidadi ba krimi seriu no violasaun direitu umanus ne'ebe halo durante tinan 25 iha Timor-Leste liu husi mekanismu nasional, no, se nesesariu, mekanismu internasional. Mekanismu rua ne'e atu responde ezijensia direitu vitima nomos atu hatudu ho klaru katak violasaun direitu umanus hotu labele tolera, nomos katak lei iha Timor-Leste implementa ho efikaz;
- Dezenvolve sistema judisiaru ne'ebe independenti no respeita direitu umanus



Ita-nia  
JOVENS  
Mos bele  
LIDERA  
ona hodi Chega!  
KONTRIBUI  
ba PAZ.

Dezenu husi grupu jovens sira, ho suporta husi

